

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 30 (1973)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Chez nous

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Chez nous

### L'alcoolisation progresse en Suisse

D'après les données du Bureau fédéral de statistique, le nombre des décès par suite de cirrhose d'origine alcoolique a atteint, en 1971, pour les hommes 643 (année précédente 636), pour les femmes 135 (année précédente 109).

Aussi selon l'Organisation mondiale de la santé, la statistique des alcooliques décédés par suite de cirrhose du foie constitue un indicateur assez fidèle de l'extension de l'alcoolisme dans un pays à différentes périodes. Car, pour suivre Maurice Roch, la cirrhose du foie progresse en quelque sorte automatiquement lorsque l'abus chronique d'alcool a fini par produire les signes diagnostiques de cette maladie.

En comparant la période quinquennale 1952-1956 avec la moyenne des cinq dernières années, 1967-1971, on constate une augmentation du nombre des décès dus à la cirrhose du foie d'origine alcoolique d'environ 46 pour cent chez les hommes, de 39 pour cent chez les femmes. L'accroissement de la population entre les deux périodes n'a été que de 25 pour cent.

Cette constatation confirme l'intensification du danger de l'alcool dont a parlé le Conseil fédéral à plusieurs reprises.

### Volleyball

#### Progrès et étonnant développement

Plus de 5000 joueurs licenciés, répartis dans près de 200 clubs groupés au sein de 10 associations régionales, participent à un championnat officiel. Tel est le bilan réjouissant du volleyball national. S'il a fallu 10 ans pour parvenir à 1000 licenciés (1955-1965), en deux ans et demi leur nombre est passé de 3500 à plus de 5000.

L'introduction du volleyball aux Jeux olympiques de Tokio donna à ce sport un nouveau départ dans le monde et l'impact des Jeux de Munich ne laissa pas notre pays à l'écart. Mais il faut reconnaître que le travail entrepris depuis 4 ans par le Comité de la Fédération suisse de volleyball porte ses fruits. Ce comité, très bien dirigé par le président central, M. Franz Schmied, de Brugg, a pu, par un effort de propagande intense, implanter le volleyball dans toutes les régions du pays. Maintenant, cet effort va se poursuivre à tous les niveaux. En effet, il est essentiel que le volleyball se joue depuis l'âge scolaire (écoles de volley, tournois scolaires), se poursuive parmi la jeunesse (championnats, équipes nationales) et devienne un agréable délassément pour ceux qui ont dépassé l'âge de la compétition.

Actuellement, le souci majeur des dirigeants de la F. S. V. B. est de trouver — notamment en Suisse allemande — assez de salles réglementaires pour y faire disputer les rencontres officielles du championnat de L. N. A. (trop souvent en effet les matches ont lieu à huit clos dans des salles de gymnastique où l'accès du public est interdit).

Ajoutons que sur ce plan-là, Genève est à l'avant-garde en mettant à disposition des volleyeurs un Pavillon des sports avec 4 terrains, ainsi que la toute nouvelle et magnifique salle des Asters.

Sur le plan des équipes nationales, 1972 fut une année creuse. Après les championnats d'Europe de l'automne 1971 en Italie, seule notre équipe masculine a participé à la Coupe d'Europe occidentale en Grèce et s'y est classée 9e, après avoir obtenu une victoire sur la Grèce B (3:1), la Suède (3:2), l'Autriche (3:0) et à nouveau la Grèce B, en match de classement (3:0); elle fut battue par l'Italie (3:0) et la Hollande (3:1) lors des poules éliminatoires. En juin dernier, nos équipes participèrent au Tournoi international de Lausanne. Notre équipe masculine s'y classa 2e derrière le Bataillon de Joinville et notre équipe féminine 1ère.

Cette année, plusieurs compétitions internationales sont inscrites au programme de nos équipes Seniors et Juniors, notamment la Spring Cup en Italie et les championnats d'Europe juniors en Hollande. Nous reviendrons sur ce sujet en temps utile.

Gévu

### Interassociation pour la natation Suisse romande

**Cours régionaux 1973 de natation et de plongeon artistique**  
Organisés sous la forme d'un cycle de quatre week-ends, ces cours s'adressent aux néophytes comme aux meilleurs, aux jeunes comme aux adultes, aux maîtres comme aux élèves, à tous ceux désireux d'apprendre à nager et à plonger, ou de se perfectionner, et à tous ceux enfin qu'intéresse l'enseignement de la natation et du plongeon.

#### I. Buts du cours

Outre l'apprentissage ou le perfectionnement des divers styles de nage et des divers plongeurs de base, il prépare au Test suisse de natation 4. Ce cours constitue simultanément une introduction et une préparation au cours préparatoire I + II pour la formation des Instructeurs suisses de natation, ISN. (Lausanne, du 14 au 26 août — seul et unique cours pour la Suisse Romande).

#### II. Pourquoi 4 cours dans un cycle?

L'apprentissage complet de la natation comporte l'étude de 4 styles: dauphin, dos crawlé, brasse, crawl.

L'apprentissage de base en plongeon artistique comporte l'étude fondamentale de 4 plongeurs, dits plongeurs ordinaires ou imposés et chacun de groupe de plongeurs différents: dans l'ordre hiérarchique:

1. plongeur retourné groupé
2. plongeur ordinaire avant groupé
3. plongeur ordinaire arrière groupé ou carpé
4. plongeur renversé groupe ou carpé

#### III. Calendrier du cours

|            |               |   |
|------------|---------------|---|
| Cours no 1 | 5 - 6 mai:    | Accoutumance à l'eau et au plongeur<br>Etude du dauphin et introd. au plongeur retourné groupé  |
| Cours no 2 | 19 - 20 mai:  | Etude du dos crawlé, du plongeur retourné groupé = 401 c  |
| Cours no 3 | 2 - 3 juin:   | Etude de la brasse<br>Etude du plongeur ordinaire avant groupé = 101 c  |
| Cours no 4 | 16 - 17 juin: | Etude du crawl<br>Etude du plongeur ordinaire arrière groupé = 201 c  |
| Cours no 5 | 23 - 24 juin: | 23 juin<br>Répétition générale du programme technique des 4 week-ends en vue des épreuves du Test IV.<br>24 juin<br>Epreuves du Test IV (y compris examens d'admission au cours préparatoire technique pour la formation des instructeurs suisses de natation à Lausanne du 14 au 26 août). |

#### IV. Inscription définitive auprès de:

Thierry Martin, 12, rue du Pont, 1003 Lausanne  
Délai: 29 avril

Frais d'inscription: Fr. 150.— pour le cycle de 4 cours, à verser en même temps que l'inscription au CCP: 80 - 50 695.  
Joindre à l'inscription le récépissé qui vous sera rendu au début du cours.

#### V. Cours préparatoire technique pour la formation des instructeurs suisse de natation, ISN:

Lausanne, du 14 août  
Délai d'inscription: 4 août  
Examens d'admission: 24 juin à Lausanne  
Inscription aux examens d'admission jusqu'au: 20 juin  
Finance d'inscription: Fr. 300.—

### Toxicomanie en chiffres

**Les cas d'ivresse au volant sont devenus toujours plus nombreux** (Bureau fédéral de statistique).

- Les décès par suite de cirrhose du foie due à l'alcoolisme ont augmenté de 1933/38 à 1966/71 de 227 pourcent. (Augmentation de la population 42 pour cent).
- Les premières admissions pour cause d'alcoolisme dans les Cliniques psychiatriques ont augmenté de 1933/38 à 1966/69 de 106 pour cent (le chiffre de 1969 est le plus récent publié par le Bureau fédéral de statistique).
- Le nombre des alcooliques en Suisse dépasse aujourd'hui de loin les 100 000.

**Dans les sections hommes de cliniques médicales, le 40 pour cent des malades présentent des lésions alcooliques.** (Département de l'Hygiène publique du canton d'Argovie dans son plan hospitalier paru en 1972).

Les chiffres cités ci-devant ainsi que d'autres données impressionnantes sont contenus dans une brochure éditée en février 1973 par le Secrétariat antialcoolique suisse, à Lausanne:

«Alcoolisme et autres toxicomanies — Données statistiques». Cette publication contient également des chiffres relatifs au tabagisme, à la drogue et à la pharmacodépendance, comme par exemple les suivants:

- Le Dr Serrano, de la Policlinique psychiatrique universitaire de Berne a établi qu'il existe en Suisse 10 000 à 15 000 toxicomanes qui s'injectent de la drogue dans les veines.

— La consommation de cigarettes a augmenté de 1966 à 1971 de 88 pour cent... Chez les hommes, les décès par suite de cancer du poulmon ont augmenté de 1931/35 à 1966/71 de 907 pour cent.

Tous ces faits montrent la nécessité et l'urgence des efforts pour enrayer les toxicomanies, avant tout l'alcoolisme qui représente — selon les déclarations d'éminents représentants de la médecine suisse — encore aujourd'hui le plus important problème médico-social de notre pays.

### Environ mille moniteurs J+S de volleyball

Comme celle de basketball et plusieurs autres, la fédération suisse de volleyball a instauré une collaboration étroite avec l'école fédérale de gymnastique et de sport de Macolin, où enseigne M. Jean-Pierre Boucherin, directeur technique national du volleyball. C'est sous sa direction qu'une cinquantaine d'experts J+S de volleyball ont suivi, pendant trois jours, un premier cours dit de répétition. A cette occasion, ils ont appris avec satisfaction que le mouvement de «Jeunesse + Sport» compte actuellement un millier de moniteurs de toutes catégories, ce qui explique l'essor extraordinaire que connaît le volleyball — fortement appuyé également par la société des maîtres de gymnastique — dans notre pays.

### Magnifique effort des écoles normales du Tessin en faveur du développement du ski

Grâce à l'introduction de «Jeunesse + Sport», la direction des écoles normales tessinoises à Locarno et Lugano a organisé, du 12 au 17 février, six cours de ski pour futurs enseignants groupant au total 799 candidats-instituteurs ou institutrices de tout le canton. Ces cours, dirigés par des professeurs de gymnastique diplômés en ski, se sont déroulés à Olivone/Campo Blenio, Acquarossa, Andermatt, Hospenthal, Airolo et Cardada sur Locarno avec la collaboration des écoles suisses de ski du Tessin et des deux stations uranaises et de nombreux moniteurs JS et ils ont remporté un grand succès, si bien que bientôt les cours de ski annuels seront à l'ordre du jour dans toutes les écoles du Tessin. M. Marco Bagutti, expert cantonal de gymnastique et de sport, a rappelé, lors du bilan final, que le premier cours organisé par les écoles normales tessinoises en 1964 n'avait réuni qu'une quarantaine de participants.

### Deux importants congrès à Macolin

Alors que l'association suisse de médecine sportive organisera à Macolin du 24 au 26 mai prochain un congrès sur les aspects de l'efficacité physique en relation avec la médecine sportive, le quatorzième Symposium de Macolin, organisé par le groupe de travail de biochimie du Conseil des sports

et de l'éducation de physique de l'UNESCO, qui s'occupera du problème de la «Biomécanique comme élément des mouvements humains» aura lieu du 17 au 21 septembre sous la direction du Docteur H. Howald, chef de l'institut de recherches scientifiques de l'EFGS de Macolin, avec la participation d'éminentes personnalités du sport international.

### Important stage européen pour le basketball à Macolin

Le vingtième stage européen pour arbitres internationaux et entraînements nationaux de basketball s'est déroulé du 19 au 22 février dernier à l'école fédérale de gymnastique et de sport de Macolin avec une très forte participation, le stage s'étant occupé, en particulier, des modifications apportées aux règles de jeu par le neuvième congrès mondial de la FIBA en août 1972 à Munich, règles qui entreront en vigueur le 1er mai prochain.

### Flatteuse nomination de M. Joseph Haymoz de Fribourg

Les dirigeants du service fédéral de «Jeunesse + Sport» ainsi que les membres du Service romand d'information de «J+S» ont appris avec satisfaction la nouvelle de la nomination de M. Joseph Haymoz, chef du service cantonal fribourgeois de «Jeunesse + Sport» ainsi que chef de service du département militaire cantonal, aux fonctions de commandant de la gendarmerie cantonale fribourgeoise. Tout en se réjouissant de l'honneur qui échoit à M. Joseph Haymoz, les collègues du Service romand d'information, regrettent profondément son départ, car il s'est dévoué, corps et âme d'abord pour le mouvement de l'EPGS, puis pour celui de «Jeunesse + Sport», dont il défendit vaillamment la nécessité et l'utilité avant la votation populaire du 27 septembre 1970, et fut, en 1971, un excellent président de ce service. Le successeur de M. Haymoz sera nommé au courant du mois de mars.

### Macolin nouveau berceau du basketball helvétique?

Si le basketball suisse est né à Genève — où fut également fondée, il y a plus de quarante ans, la fédération internationale de basketball amateur — on pourrait croire qu'actuellement le carrefour de ce sport si intéressant se trouve à l'école fédérale de gymnastique et de sport de Macolin, où de nombreux cours seront organisés tout au long de cette année-ci, en commençant par un cours de formation de moniteur 2 de J+S, réservé aux Romands et aux Tessinois du 5 au 10 mars pour se terminer par une réunion de la commission fédérale des arbitres et par un cours central de perfectionnement pour entraîneurs qui auront lieu les 11 et 12 mai prochain.

# DUL-X Massage

Contre les douleurs musculaires

Contre les accidents musculaires

Flacons Fr. 4.50 7.80 et 13.80  
En pharmacies et drogueries  
BIOKOSMA SA 9642 Ebnat-Kappel